

Qorti tal-Appell
(Kompetenza Inferjuri)
Imħallef Anthony Ellul
Appell numru: 62/2018

Suman Rana

(appellant)

vs

Central Visa Unit

(appellata)

1 ta' Frar, 2019.

1. L-appellant hu ta' nazzjonalita Nepaliza u daħal Malta permezz ta' visa li tkopri l-perjodu mill-**17 ta' Ottubru 2017 sat-30 ta' Jannar 2018** magħrufa bħala *long term student*.
2. L-appellant applika għand Central Visa Unit (CVU) għall-estensjoni tal-visa. Applikazzjoni li kienet miċhuda minħabba li:

"you have not provided proof of sufficient means of subsistence, for the duration of the intended stay or for the return to the country of origin or residence, or for the transit to a third country, or is not in a position to acquire such means lawfully".

3. L-appellant appella minn dik id-decizjoni quddiem il-Bord tal-Appelli dwar l-Immigrazzjoni. F'ittra datata **4 ta' Marzu 2018** l-appellant ta r-raġuni għalfejn appella. Isostni li għall-każ tiegħu tapplika l-Legislazzjoni Sussidjarja 217.09 peress li bħala *third country national* kien qiegħed isegwi kors f'Malta organizzat minn *Domain Academy* u għalhekk kellu jigi rikonoxxut li hu student. Regolamenti li qal li japplikaw peress li l-istudju kien għall-perjodu ta' iktar minn tlett (3) xhur.

4. Fit-18 ta' Mejju, 2018 il-Bord tal-Appelli dwar l-Immigrazzjoni ċaħad l-appell għar-raġuni li għall-każ tal-appellant ma tapplikax il-Legislazzjoni Sussidjarja 217.09, apparti li rriżultalu li l-appellant ma ppruvax li kellu biżżejjed mezzi:

"...the appellant is using the wrong legislation and did not manage to prove that he had sufficient funds.... Therefore the Board rejects the appeal."

5. Fil-25 ta' Mejju 2018 appella mid-deċiżjoni tal-Bord tal-Appelli dwar l-Immigrazzjoni. Spjega li l-appell kien qed jagħmlu skont l-Artikolu 25A(8) tal-Att dwar l-Immigrazzjoni (Kap 217). Huwa talab lil din il-qorti tirrevoka d-deċiżjoni appellata u tilqa' l-applikazzjoni tiegħu jew tirmetti l-atti lura lill-Bord u tidderiegi lill-istess Bord sabiex jiddeciedi l-appell *ai termini* tal-Liġi (Sussidjarja) 217.09. **L-aggravji** huma tnejn:

- L-ewwel aggravju:

Il-Bord proċeduralment ma osservax il-liġi meta naqas milli "jisma" lill-partijiet u dan *inter alia* bi ksur lampanti tal-Artikolu 25A(1)(ċ) tal-Kap 217 tal-Liġijiet ta' Malta, u konsegwentement bi ksur tad-dritt tiegħu ta' smiegħ xieraq, u għalhekk hemm in-nullita` tad-deċiżjoni tal-Bord.

- It-tieni aggravju:

Mingħajr preġudizzju għas-suespost, il-Bord applika regolamenti mhux kontemplati fil-liġi speċifika. L-applikazzjoni tiegħu kellha tiġi ġgudikata *ai termini* tal-liġi speċifika L.S. 217.09 (Kundizzjonijiet għad-Dħul ta' Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi għall-Finijiet ta' Studju) u mhux *ai termini* tal-Visa Code. Il-bniedem kompetenti li jevalwa tali applikazzjoni huwa d-Direttur għaċ-Ċittadinanza u Affarjiet ta' Espatriazzjoni, u mhux id-Direttur tas-CVU.

6. Fis-6 ta' Ġunju, 2018 is-CVU wiegħbet għall-appell u sostniet li d-deċiżjoni tal-Bord hija ġusta u timmerita konferma. **Ir-risposta** tagħha tkopri s-segwentti punti:

- In linea preliminari:

Issostni li d-deċiżjoni tal-Bord mhix appellabbli. L-Artikolu 25A(8) tal-Kap 217 jipprovdi li d-deċiżjoni tal-Bord hija finali u li minnha m'hemmx appell

ħlief fuq punt ta' dritt relattiv għall-persuni li jissemmew fit-Taqsima III. L-appellata ssostni li l-ebda liġi kkwotata mill-appellant ma tapplika għas-sitwazzjoni tiegħu u għalhekk ma sar l-ebda apprezzament żbaljat tal-liġi fil-konfront tiegħu.

- Dwar l-ewwel aggravju tal-appellant:

Targumenta li m'hemmx il-ħtieġa li biex jiġi salvagwardjat id-dritt ta' smiġħ xieraq tiġi ffixxata seduta u jiġu sottomessi sottomissjonijiet orali, iżda huwa biżżejjed li ż-żewġ partijiet jingħataw l-istess opportunita` biex jipprezentaw is-sottomissjonijiet tagħhom. B'riferenza għall-każ odjern taċċenna għall-fatt li ż-żewġ partijiet ipprezentaw il-każ tagħhom quddiem il-Bord permezz ta' dokumentazzjoni u l-ebda waħda miż-żewġ partijiet ma dehret quddiem il-Bord.

- Dwar it-tieni aggravju tal-appellant:

Taċċenna għall-fatt li l-applikant applika għal estenzjoni ta' "*National Long Stay "D" Visa*" sabiex ikompli jsegwi kors fi ħdan id-Domain Academy li jwassal għall-grad ta' Kors MQRIC¹ tal-Livell 4. Tispjega li applikazzjonijiet ta' din in-natura li jirrigwardaw korsijiet MQRIC tal-livell 1 sa 4 jiġu evalwati mis-CVU ai termini tar-Regolament EC Nru 810/2009 tal-Parlament Ewropew u tan-National Visa Policy. B'riferenza għall-ilment tal-appellant li l-liġi applikabbli hija il-L.S. 217.09, tirrileva li dan mhux korrett għaliex il-L.S.217.09 hija applikabbli għal "*long term higher education courses*" li huma rikonoxxuti mill-MQRIC Livell 5 jew iktar, u għalhekk estensjoni għall- visa study fil-fatt tiġi pproċessata mis-CVU.

Konsiderazzjoni.

(i) Jekk l-appell jirrigwardax punt ta' dritt skont l-Artikolu 25(A)(8) Kap 217

7. L-Artikolu 25(A)(8) jipprovdi li appelli minn deċiżjonijiet tal-Bord li jolqtu lil dawk il-persuni li jissemmew f' Taqsima III, jistgħu isiru fuq "***punt ta' dritt***". Filwaqt li mhux ikkontestat li l-appellant huwa persuna li tisemma f' Taqsima III, l-appellata ssostni li l-appell ma jirrigwardax punt ta' dritt.

8. Il-qorti ma taqbilx:-

(i) fl-ewwel aggravju l-appellant jilmenta li l-Bord kiser l-Artikolu 25(A)(1)(c) tal-Kap 217 minhabba l-fatt li huwa ddeċieda l-każ tiegħu

¹ Malta Qualifications Recognition Information Centre.

mingħajr ma tah smiegħ;

- (ii) fit-tieni aggravju imbagħad isostni li l-applikazzjoni tiegħu kellha tiġi aġġudikata mid-Direttur għaċ-Ċittadinanza u Affarjiet ta' Espatrijazzjoni u mhux mis-CVA, u dan, *ai termini* ta' dak provdut mil-L.S.217.09, u allura jsostni li l-Bord applika regolament mhux kontemplat fil-liġi speċifika.

9. Għaldaqstant ma jistax jingħad li l-appell ma jirrigwardax punt ta' dritt.

(ii) L-ewwel aggravju: in-nuqqas ta' "smiegħ" da parti tal-Bord

10. L-appellant jilmenta bil-fatt li l-Bord ma semax lill-partijiet "*bi ksur lampanti tal-Kapitolu 217 tal-Liġijiet ta' Malta u konsegwentement bi ksur tad-dritt (tiegħu) ta' smiegħ xieraq*".

11. L-Artikolu 25A(1)(ċ) jistipula illi:

*"Il-Bord ikollu ġurisdizzjoni li **jisma' u jiddeċiedi appelli** jew applikazzjonijiet bis-saħħa tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att jew ta' regolamenti magħmulin tahtu jew bis-saħħa ta' kull liġi oħra."*

12. Din id-disposizzjoni ma tidhirx li qegħda teżiġi li f'kull każ il-Bord għandu jżomm seduta għall-ġbir ta' provi. Wara li l-appellant irregistra l-appell mid-deċiżjoni tas-CVU quddiem il-Bord, b'ittra tad-**19 ta' Frar 2018** il-Bord ordna lill-appellant:

"This is to confirm that the Immigration Appeals Board has received and registered the appeal above quoted.

Please be informed that you have fifteen (15) days from the filing of this appeal to provide any relevant and/or supporting documentation. All evidence must be provided in document form."

Ovvjament ikun hemm ħtieġa ta' seduta fejn per eżempju jkun hemm kwistjoni dwar kredibilita' jew fejn ċertu tagħrif ma jkunx jista' jingħata permezz ta' dokumenti.

13. L-Att dwar Ġustizzja Amministrattiva (Kap. 490) stess jipprovdi li tribunal amministrattiv, li jinkludi l-Bord (ara l-Ewwel Skeda), ghandu jaghti lil kull parti l-oportunita' li tipprezenta l-każ tagħha, "*bil-kitba **jew** bil-fomm jew bit-tnejn*". Disposizzjoni li tagħti diskrezzjoni lill-Bord.
14. Kif jirrizulta mid-deċizzjoni tal-Bord, iż-żewġ partijiet ingħataw l-istess oportunita' li jipprezentaw id-dokumenti relattivi tagħhom li deherilhom rilevanti sabiex jissostanzjaw il-posizzjoni tagħhom.
15. L-appellant jilmenta illi kieku ingħata l-oportunita' li jidher quddiem il-Bord u li jieħu sehem attiv fil-proċedura, kien ikun jista' jagħti l-verżjoni tiegħu u/jew jispjega ruħu b'mod aktar ċar. Madankollu l-appellant jidher li qiegħed jinsa li l-aggravju quddiem il-Bord kien li Legislazzjoni Sussidjarja 217.09 għandha tapplika għal "*... third-country national who submits an application to be admitted to reside in Malta for the purpose of studies for a period exceeding three months*". L-appellant argumenta li bħala *third country national* li kien qiegħed isegwi kors ta' *Domain Academy* f'Malta li jwassal għall-'*1..... higher education qualification recognised by the Malta Qualification Recognition Information Centre, including diplomas, certificates or doctoral degrees in an establishment which may cover a preparatory course prior to such education according to law and hence as per S.L. 217.09 is to be recognised as a student*'. Għalhekk l-ilment kien dwar punt ta' dritt. Mid-deċizzjoni stess tal-Bord hu evidenti li r-raġuni principali għalfejn l-appell kien miċħud kienet għaliex dik il- legislazzjoni ma tapplikax għall-każ in eżami. Għaldaqstant, dan l-aggravju hu miċħud.

(iii) It-tieni aggravju: il-liġi applikabbli għall-applikazzjoni kellha tkun Legislazzjoni Sussidjarja 217.09.

16. Fit-tieni aggravju tiegħu l-appellant jilmenta li l-applikazzjoni kellha tkun ikkunsidrata skont Legislazzjoni Sussidjarja 217.09 (*Kundizzjonijiet għad-Dħul*

ta' Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi Għall-Finjiet ta' Studju), u mhux skont il-Visa Code.

Fir-rikors tal-appell argumenta:

"Illi effettivament d-drittijiet tal-appellant gew leżi meta l-applikazzjoni tiegħu flok giet iġġudikata ai termini tal-Liġi Sussidjarja Numru 217.09 – Kondizzjonijiet għad-Dħul ta' Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi Għall-Finjiet ta' Studju – erronjament u a kontra sens tal-istess regolament iġġudikaw din l-applikazzjoni ai termini tal-Visa Code meta l-applikazzjoni de quo hija jew kellha tkun regolata mir-regolament li hemm imniżżel fil-liġi speċjali u cioè' 217.09.

Illi l-liġi speċjali li l-bniedem kompetenti li jevalwa tali applikazzjoni huwa d-Direttur għaċ-Ċittadinanza u Affarjiet ta' Espotrijazzjoni u mhux id-Direttur ta-Central Visa Unit

Illi allura d-deċiżjoni tal-Bord tal-Appell hija msejsa fuq applikazzjoni ħażina tal-liġi għaliex li kellu jara primarjament huwa jekk f'dan il-każ kienx hemm l-applikazzjoni korretta tal-liġi u cioè' r-regolament taht LS 217.09".

17. Fil-fatt it-talba li għamel fir-rikors tal-appell hi sabiex din il-qorti tħassar id-deċiżjoni tal-Bord u minflok *"tilqa' l-applikazzjoni tal-appellant jew tirrimetti l-atti lura lill-Immigration Appeals Board u tidderigi lill-istess Board sabiex jiddeċiedi l-appell ai termini tal-Liġi 217.09"*.
18. Leġislazzjoni Sussidjarja 217.09 (*Regolamenti tal-2008 dwar il-Kondizzjonijiet għad-Dħul ta' Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi għall-finijiet ta' Studju*) kienet tirregola l-ħruġ ta' *residence permit*, b'mod partikolari jfisser awtorizzazzjoni **ta' kull tip** li jagħti dritt ta' residenza f'Malta lil *third country national* li jiġi Malta għall-għanijiet partikolari li jissemmew fl-istess liġi. Leġislazzjoni Sussidjarja li biha giet *transposed* fil-liġi Maltija d-Direttiva 2004/114 tat-13 ta' Diċembru, 2004 li tipprovdi għall-kondizzjonijiet biex *third country nationals* jidhlu f'pajjiżi membri tal-Unjoni Ewropea għal skop ta' studju, u raġunijiet oħra (Direttiva li illum giet aġġornata permezz tad-direttiva 2016/801 u li b'seħħ mill-24 ta' Mejju, 2018 rrevokat id-Direttiva 2004/114).
19. L-appellant isostni li huwa kien jikkwalifika bħala 'student' taht l-imsemmija Leġislazzjoni Sussidjarja.
20. Skont dikjarazzjoni maħruġa minn *Domain Academy* l-appellant kien qiegħed isegwi l-kors ta' International Diploma in Business Studies, **livell 4** matul il-perjodu bejn is-27 ta' Novembru, 2017 u 31 ta' Novembru, 2018. Hemm dubju kemm l-appellant għad għandu interess ġuridiku f'dawn il-proċeduri

ġialadarba skont it-tagħrif li ngħata sal-lum suppost li lesta l-kors. L-interess ġuridiku hu meħtieġ matul il-kors kollu ta' proċeduri.

21. F'kull każ taħt Legislazzjoni Sussidjarja 217.09 (ġiet imħassra bl-Avviż Legali 212 tal-2018), 'student' tfisser *third country national* li jkun aċċettat f'istituzzjoni ta' edukazzjoni oġhla u jkun ġie aċċettat biex isegwi *full-time course* li jwassal għall-kwalifika ta' **edukazzjoni oġhla** (*a full time course leading to a higher education qualification*) rikonoxxuta mill-Malta Qualification Recognition Information Centre. 'Edukazzjoni oġhla' hi definita fl-Att dwar l-Edukazzjoni fl-artikolu 63, u tfisser tagħlim li ma jkunx parti mill-edukazzjoni obbligatorja, li tista' sservi biex tinkiseb kwalifika nazzjonali klassifikata **fil-livell 5 tal-Qafas Malti tal-Kwalifiki jew oġhla**. M'hemmx prova li l-kors li għamel kien 'kors preparatorju' li jsir qabel l-edukazzjoni oġhla (ara definizzjoni ta' student fl-imsemmija legislazzjoni sussidjarja).
22. Peress li l-kors li qiegħed isegwi l-appellant hu livell 4 tal-Qafas Malti tal-Kwalifiki, ma jikkwalifikax bħala kors ta' studju li jwassal għall-kwalifika ta' edukazzjoni oġhla. Għalhekk jidher li l-appellata għandha raġun li l-Legislazzjoni Sussidjarja 217.09 ma tapplikax għall-każ tal-appellant peress li l-appellant ma jikkwalifikax bħala 'student' taħt dawk ir-regolamenti. Daqstant, ieħor ma jistax jingħad li d-deċiżjoni tal-appellata hi *ultra vires*, ġialadarba għal dan il-każ ma kinitx tapplika l-imsemmija legislazzjoni sussidjarja. Billi l-meritu tal-appell hu bażat fuq dik il-liġi sussidjarja li l-qorti kkonkludiet li m'hijiex applikabbli għall-każ in eżami, dak li ngħad f'paragrafu (i) ta' paġna 5 tal-appell ma japplikax għall-każ tal-appellant. Għaldaqstant, dan l-aggravju hu miċħud ukoll.

Għal dawn il-motivi din il-qorti tiċhad l-appell bl-ispejjeż kontra l-appellant.

Anthony Ellul.

